



Escuela Preparatoria Chino Hills

16150 Pomona Rincon Road • Chino Hills, CA 91709-3101 • 909-606-7540 • Niveles de año 9-12

Isabel Brenes, Director/a
isabel_brenes@chino.k12.ca.us
www.chino.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar del 2017-18 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2018-19



Distrito Escolar Unificado Chino Valley

5130 Riverside Drive
Chino, CA 91710-4130
(909) 628-1201
www.chino.k12.ca.us

Consejo Directivo Distrital

James Na, President
Irene Hernandez-Blair, Vice President
Andrew Cruz, Clerk
Christina Gagnier, Member
Joe Schaffer, Member
Alexi Magallanes, Student Representative

Administración Distrital

Superintendente
Sandra Chen
Superintendente Adjunto, Servicios de Negocios
Grace Park, Ed.D.
Superintendente Adjunto, Currículo, Instrucción, Innovación y Apoyo
Lea Fellows
Superintendente Auxiliar, Currículo, Instrucción, Innovación y Apoyo
Richard Rideout
Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos
Gregory J. Stachura
Superintendente Auxiliar, Instalaciones, Planificación y Funcionamientos

Descripción Escolar

La Escuela Preparatoria Chino Hills (CHHS, por sus siglas en inglés) abrió sus puertas a la clase de noveno del 2005 en el mes de septiembre de 2001, como un plantel modular de dos plantas con 500 alumnos y 35 empleados. Después de cuatro años, la construcción de nuestras instalaciones permanentes estaba casi completada. Desde entonces, seguimos ampliando nuestra capacidad hasta casi 2.900 alumnos y 173 empleados. Más de un 90% de nuestros alumnos son de Chino Hills, con un 7% de Chino y el resto de Ontario. El alumnado refleja la diversidad étnica y económica de esas comunidades. La zona de la que provienen los alumnos matriculados en la escuela cubre las secciones al sur de las 3 ciudades, desde las colinas hasta la reserva agrícola, e incluye la última zona sin desarrollar de esta área eminentemente urbana. Desde el inicio, nuestro interés se ha centrado en crear y promover un ambiente escolar positivo y acogedor. Los altos niveles de confianza y respeto entre los alumnos, padres, personal y administración son uno de los distintivos de nuestra cultura escolar. Los alumnos, el personal, y la comunidad siguen las tradiciones del Orgullo Husky. La confianza entre las personas y una buena comunicación entre los diferentes agentes implicados de la escuela seguirán siendo la prioridad de la escuela. El objetivo es perpetuar la reputación de la escuela CHHS como "el orgullo de Hills".

Ahora, diecisiete (18) años después, la Escuela Preparatoria Chino Hills han trabajado sin descanso para garantizar que todos los alumnos tienen éxito en todas las cuatro dimensiones de nuestro proyecto escolar (Estudios Académicos, Deportes, Artes Visuales y Escénicas y las Actividades). Los alumnos, el personal y miembros de la comunidad trabajaron juntos para crear e implementar expectativas a nivel escolar bajo las siglas de P.R.I.D.E (ORGULLO). Estas expectativas son el fundamento del Sistema de Apoyos Multi-Nivel (MTSS, por sus siglas en inglés) de nuestra escuela. Colectivamente queremos que las Comunidades Profesionales de Aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés) nos ayuden a analizar datos a fin de identificar las áreas de crecimiento potencial y para ayudarnos a garantizar que seguimos estando a la delantera de muchas de las prácticas y programas más innovadores en educación.

La visión de la Preparatoria Chino es ser una escuela que fomente el logro personal y académico y la integridad de todos los alumnos en un ambiente exigente, seguro y de apoyo.

La misión de la Preparatoria Chino es ofrecer un ambiente de respeto y de aprendizaje cooperativo entre los alumnos, el personal y los alumnos, donde todos los alumnos participan de un currículo y unas actividades relevantes y fundamentadas en las normas estatales que promueven la responsabilidad y la excelencia académica.

Las creencias de la Preparatoria Chino Hills son:

Creemos que la pasión es la clave para que los alumnos estén preparados para seguir educándose a lo largo de la vida.

Creemos que el respeto fomenta el crecimiento y la unidad.

Creemos que la integridad promueve el carácter positivo y la buena ciudadanía.

Creemos que la determinación cultiva el éxito.

Creemos que la excelencia se alcanza cuando logramos nuestro potencial individual.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2017-18	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
9no año	677
10mo año	699
11vo año	693
12vo año	709
Matriculación total	2,778

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2017-18	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	5.3
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.2
Asiáticos	17.1
Filipinos	7.6
Hispanos o latinos	38.0
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.3
Blancos	25.8
De escasos recursos económicos	31.1
Estudiantes del inglés	3.0
Alumnos con discapacidades	9.5
Jóvenes de crianza temporal	0.3

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Preparatoria Chino Hills	16-17	17-18	18-19
Con certificación total	121.7	120.1	113.25
Sin certificación total	0	1	3
Que enseñan fuera de su área de competencia	1	0	3
Distrito Escolar Unificado Chino Valley	16-17	17-18	18-19
Con certificación total	♦	♦	1199.9
Sin certificación total	♦	♦	22
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	2

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Preparatoria Chino Hills	16-17	17-18	18-19
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones docentes incorrectas	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	1	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2018-19)

El 4 de octubre del 2018, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Chino Valley (CVUSD, por sus siglas en inglés) organizó una audiencia pública para certificar el alcance de la provisión de libros de texto y materiales educativos entre alumnos. La Junta de Educación adoptó la Resolución 2018/2019-21 que certifica tal y como exige el Código de Educación 60119 que (1) se han ofrecido suficientes libros de texto y materiales a cada alumno, incluyendo a los Estudiantes de Inglés, que están alineados con los estándares académicos de contenido y que son consistentes con los ciclos y el contexto de los marcos de currículo en las siguientes materias: historia/ciencia social, matemáticas, lectura/artes lingüísticas y ciencia, (2) que se ofrecieron suficientes libros de texto y materiales para cada alumno matriculado en idioma extranjero o clases de salud, (3) que los alumnos tienen material de laboratorio a su disposición para las clases de ciencia en laboratorio ofrecidas en los cursos de 9º a 12º, ambos incluidos.

Los libros de texto y materiales son para que los alumnos los utilicen en clase y se los lleven a casa. Se determinó que cada alumnos de cada escuela tiene suficientes libros de texto y materiales educativos alineados a los estándares académicos de contenido en las áreas temáticas básicas durante el año escolar 2018/2019. Adicionalmente, se proporcionaron suficientes libros de texto y/o materiales para la instrucción a los alumnos para hacer artes visuales y escénicas.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: octubre del 2018	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	<p>Años 9º-12º Prentice Hall: Timeless Voices; Timeless Themes (Adoptado en el 2005) 12º año Prentice Hall: An Introduction to Fiction, Poetry, and Drama, 9TH Edition English/Language Arts for grade 12 (Adoptado en el 2005) 12º año California State University: Expository Reading and Writing 2, 2ND Edition (Adoptado en el 2013) Años 9º-12º National Geographic Learning/Cengage Learning; EDGE, 2ND Edition (Adoptado en el 2017) 9 Houghton Mifflin; Scholastic: Read 180 (Adopted: 2011)</p> <p>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Matemáticas	<p>Años 9º-12º McGraw Hill – Integrated Math 1, Integrated Math II, and Integrated Math III (Adoptado en el 2015) Años 9º-12º Carnegie Learning; Geometry, A Common Core Math Program Adoptado en el 2014) Años 9º-12º Glencoe; Elementary Statistics (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Holt McDougal; Mathematics Explorations in Core Math for Common Core Algebra 2 (Adoptado en el 2014) Años 9º-12º Houghton Mifflin & Harcourt; PreCalculus with Limits (Adoptado en el 2009) Años 11º-12º Pearson Addison Wesley: Stats Modeling the World, 2ND Edition (Adoptado en el 2009) Años 11º-12º Pearson Prentice Hall: Calculus, 3RD Edition (Adoptado en el 2009) Años 10º-11º Pearson Prentice Hall: Pre-Calculus (Adoptado en el 2009) Años 11º-12º South-Western Cengage Learning; Financial Algebra: Advanced Algebra with Financial Applications (Adoptado en el 2017) ?</p> <p>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Ciencias	<p>Años 9º-12º Pearson Prentice Hall; Earth Science (Adoptado en el 2008) Años 9º-12º Pearson Prentice Hall; Biolog (Adoptado en el 2008) Años 10º-12º Pearson Prentice Hall; Chemistry (Adoptado en el 2008) Años 11º-12º Glencoe; Physics: Principles and Problems (Adoptado en el 2008) Años 11º-12º Wiley; Environmental Science: Earth as a Living Planet (Adoptado en el 2008)</p> <p>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Historia-Ciencias Sociales	<p>10º año Prentice Hall; World History: The Modern World (Adoptado en el 2007) 11º año Holt, Reinhart and Winston; American Anthem: Modern American History (Adoptado en el 2007) 11º año Bedford; American's History (Adoptado en el 2007) 12º año Glencoe/McGraw-Hill; United States Government: Democracy in Action (Adoptado en el 2007) 12º año McDougal Littell; American Government: Institutions & Policies (Adoptado en el 2007) 12º año Prentice Hall; Economics, Principles in Actions (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Cengage; Western Civilization: Since 1300, Tenth Edition (Adoptado en el 2018) Años 9º-12º Bedford, Freeman and Worth Publishing Group; America's History for the AP Course, Ninth Edition (Adoptado en el 2018) Años 9º-12º BFW/Worth Publishers; Krugman's Economics for AP, Second Edition (Adoptado en el 2018)</p> <p>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>

Libros de Texto y Materiales Instructivos
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: octubre del 2018

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Idioma Extranjero	Años 9º-12º Prentice Hall; Realidades, Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Wayside Publishing; Azulejo (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Harcourt School Publishers; Nuevas Vista, Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Vista Higher Learning; Descubre 3 (Adoptado en el 2016) Años 9º-12º Vista Higher Learning; Temas, AP Spanish Language and Culture (Adoptado en el 2016) Años 9º-12º Houghton Mifflin Harcourt; Abriendo Puertas: Ampliando Perspectives (Adoptado en el 2016) Años 9º-12º EMC/Paradigm Publishing; C'est a Toi Book 1, 2, and 3 (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Vista Higher Learning; D'accord 3 (Adoptado en el 2016) Años 9º-12º Vista Higher Learning; Themes AP French Language and Culture (Adoptado en el 2016) Años 9º-12º Yale University Press; French in Action, Part 2 (Adoptado en el 2016) Años 9º-12º Holt, Reinhart and Winston; Komm Mit! Book 1, 2, and 3 (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Spinner Publications; Bom Dia! Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º Joint Publishing; Chinese Made Easy (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º EMC Publishing; LLC; Zhen Bang!, Chinese (Adoptado en el 2011) Años 9º-12º Cheng and Tsui; Adventures in Japanese 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Años 9º-12º The Japan Times; Genki: An Integrated Course in Elementary Japanese II (v 2016) Años 9º-12º DawnSignPress; Vista Signing Naturally, Level 2 and 3 (Adoptado en el 2016) Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Salud	Años de 9o a 12o Glencoe; Glencoe Health (Adoptado en el 2009) Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Equipo para Laboratorio de Ciencias	Hubo material de laboratorio para las clases de laboratorio de ciencias ofrecidas en los Años de 9o-12o, ambos incluidos. Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley (CVUSD, por sus siglas en inglés) pone como prioridad mantener unas escuelas seguras, limpias y funcionales para nuestros alumnos, personal y padres de familia. La seguridad de los alumnos es de máxima importancia para el Distrito CVUSD. Por la mañana, el personal supervisa la cafetería, las puertas de acceso a la escuela, y las actividades del patio de recreo. Durante las horas del almuerzo y de descanso, hay supervisores de plantel de horario de mediodía y maestros que hacen la supervisión de los alumnos para garantizar que interactúan de forma segura. Al finalizar el día de escuela, el personal supervisa la salida de los alumnos. Los espacios de trabajo para personal y alumnos para esta escuela se limpian de forma regular gracias a los servicios del personal de conserjería. Además de la limpieza regular, se programan y ejecutan limpiezas en profundidad durante los descansos y los periodos de vacaciones. La instalación escolar es adecuada y tiene suficientes salones, patios de recreo y espacios para el personal a fin de operar de forma eficiente. Una de las mejoras planeadas o recientemente finalizada para esta escuela es el nuevo centro acuático que se completó en el año escolar 2013/2014 y el 1º de julio del 2018, CVUSD comenzó a utilizar el Sistema de "Raptor Visitro Management" (RAPTOR) en todos los sitios escolares para fortalecer la seguridad del plantel.

Para asegurar que las escuelas están limpias, y son seguras y funcionales, el Departamento de Mantenimiento y Operaciones conduce inspecciones en las escuelas de forma continuada. Las escuelas también pueden pedir solicitudes de servicio de mantenimiento en el sistema School Dude. Una vez que la escuela ha enviado una solicitud de servicio en el sistema, se genera el informe, y el personal de mantenimiento trabaja diligentemente para completar todas las solicitudes de servicio de forma puntual. El Equipo de Mantenimiento usó la Herramienta de Inspección de Instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés), un instrumento de análisis desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas de Públicas (OPSC, por sus siglas en inglés) del Estado de California para tener un registro de los resultados de las inspecciones. La inspección del Distrito tuvo lugar el 25 de noviembre del 2018, y la valoración general de esta escuela en la más reciente fue de BUENA, y toda reparación asociada fue completada el 30 de diciembre del 2018 o antes.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25 de noviembre del 2018

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Buen	
Interior: Superficies Interiores	Buen	M 254: las paredes tienen daños por grietas, desgastes, hoyos o daños por el agua

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25 de noviembre del 2018

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
		<p>Salón 141: las paredes tienen daños por grietas, desgastes, hoyos o daños por el agua</p> <p>Salón 143: piso excesivamente sucio/manchado</p> <p>Salón 155: hoyos en las paredes, pisos o techo</p> <p>Salón 164: las paredes tienen daños por grietas, desgastes, hoyos o daños por el agua</p> <p>Salón 203: 1. losetas de techo están manchadas 2. elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 206: losetas de techo estrena manchadas</p> <p>Salón 211: losetas de techo estrena manchadas</p> <p>Salón 212: losetas de techo estrena manchadas</p> <p>Salón 259: las paredes tienen daños por grietas, desgastes, hoyos o daños por el agua</p> <p>Salón 302: losetas de techo estrena manchadas</p> <p>Corrección de deficiencias el 30 de diciembre del 2018 o antes</p>
<p>Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas</p>	<p align="center">Buen</p>	<p>Salón 234: salones de clases están desorganizados</p> <p>Salón 260: 1. salones de clases están desorganizados 2. elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta 3. presión de agua esta muy alta o baja de agua esta muy alta o baja</p> <p>Salón 273: piso excesivamente sucios</p> <p>Corrección de deficiencias el 30 de diciembre del 2018 o antes</p>
<p>Eléctrico: Sistemas Eléctricos</p>	<p align="center">Buen</p>	<p>Oficina de AP: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>M 253: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 135: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 136: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 145: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 154: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 156: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 157: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 159: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p> <p>Salón 163: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta</p>

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25 de noviembre del 2018

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
		<p>Salón 165: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta Salón 176: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta Salón 190: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta Salón 203: 1. losetas de techo están manchadas 2. elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta Salón 232: 1. elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta 2. componentes eléctricos están dañados o no están funcionando apropiadamente (enchufe eléctrico o cubiertas de placas, hacen falta) Salón 243: 1. elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta 2. hacen falta cubiertas de luz, están dañadas o sueltas Salón 244: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta Salón 257: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta Salón 260: 1. salones están desorganizados 2. elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta 3. presión de agua esta muy alta o baja Salón 132: elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta Corrección de deficiencias el 30 de diciembre del 2018 o antes</p>
<p>Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos</p>	<p align="center">Buen</p>	<p>Gimnasio grande: escusado/urinario/fregadero no esta funcionando 2. cerraduras y otras herramientas de seguridad no están funcionando apropiadamente Salón 237: la instalación de fregadero/fuente esta suelta Salón 260: 1. salones de clases están desorganizados 2. elemento de luz o focos no están funcionando o hacen falta 3. presión de agua esta muy alta o baja de agua esta muy alta o baja Corrección de deficiencias el 30 de diciembre del 2018 o antes</p>
<p>Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos</p>	<p align="center">Buen</p>	
<p>Estructuras: Daños Estructurales, Techos</p>	<p align="center">Buen</p>	
<p>Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos</p>	<p align="center">Buen</p>	<p>Gimnasio grande: escusado/urinario/fregadero no esta funcionando 2. cerraduras y otras herramientas de seguridad no están funcionando apropiadamente Corrección de deficiencias el 30 de diciembre del 2018 o antes</p>
<p>Clasificación General</p>	<p align="center">Buen</p>	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Logro Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Logro estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Logro Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de Logro alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2017-18						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	16-17	17-18	16-17	17-18	16-17	17-18
ELA	75.0	61.0	57.0	58.0	48.0	50.0
Matemática	49.0	45.0	46.0	46.0	37.0	38.0

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los resultados de las pruebas de ELA y Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	67	65	64	63	56	54

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Nota: Los datos de 2016-17 y 2017-18 no están disponibles. El Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017 y fue implementada en prueba en la primavera de 2018. El CAST será administrado de forma funcional durante el ciclo escolar 2018-19. El CAA para Ciencia fue probado en periodo de prueba por dos años (es decir, 2016-17 y 2017-18) y el CAA para Ciencia será implementado en prueba en 2018-19.

Nota: Los resultados de las pruebas de Ciencias incluyen la CAST y el CAA para Ciencia. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la CAST más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA de Ciencia dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en la materia de educación física

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	14.2	20.7	53.7

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	685	655	95.62	61.37
Masculinos	334	323	96.71	53.56
Femeninas	351	332	94.59	68.98
Afroamericanos	40	38	95.00	52.63
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	108	103	95.37	77.67
Filipino	46	46	100.00	56.52
Hispano o Latino	253	248	98.02	51.21
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	181	165	91.16	66.67
Dos o más orígenes étnicos	34	33	97.06	72.73
En Desventaja Socioeconómica	227	220	96.92	50.00
Estudiantes del Inglés	41	40	97.56	35.00
Alumnos con Discapacidades	78	76	97.44	17.11
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados del examen ELA incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alternativo) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Matemáticas
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	686	658	95.92	44.53
Masculinos	334	322	96.41	45.34
Femeninas	352	336	95.45	43.75
Afroamericanos	40	38	95	28.95
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	108	102	94.44	75.49
Filipino	46	46	100	52.17
Hispano o Latino	254	248	97.64	29.84
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	181	168	92.82	45.24
Dos o más orígenes étnicos	34	34	100	55.88
En Desventaja Socioeconómica	228	220	96.49	35.45
Estudiantes del Inglés	41	40	97.56	42.5
Alumnos con Discapacidades	78	76	97.44	6.58
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados del examen Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alternativo) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2018-19)

La Escuela Preparatoria Chino Hills ofrece muchas oportunidades para que los padres y los miembros de la comunidad se involucren con nuestro plantel. Contamos con un gran número de padres que colaboran en el personal de plantel mediante la Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), el Consejo del Sitio Escolar, el Comité Asesor del Estudiante de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), el Comité Asesor del Estudiante de Inglés del Distrito (DELAC, por sus siglas en inglés), las Noches de Alianzas con los Padres, y la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC, por sus siglas en inglés). La Escuela Preparatoria Chino Hills tiene varios padres que hacen de voluntarios y que ayudan con los clubes de aficionados (como los Aficionados Generales, los Aficionados Acuáticos, los Aficionados de la Banda, los Aficionados al Beisbol, los Aficionados al Baile, Aficionados de la Noche de Graduación y los Aficionados al Espíritu Escolar). Muchos de los padres están involucrados activamente con nuestra iniciativa de Programa "Positive Behavior Intervention and Support" (Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva) (PBIS, por sus siglas en inglés) y actividades tales como la Asociación de Alumnos (ASB, por sus siglas en inglés). Se alienta siempre a los padres para que contacten con cualquiera de los miembros de personal clasificado o certificado con una llamada o un correo electrónico personal. La Escuela Preparatoria Chino Hills utiliza varios medios para mantener a nuestros padres informados. Entre estos medios cabe destacar la página web, la marquesina, y el sistema de comunicación Aeries.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Cada escuela dispone de un detallado Plan de Seguridad Escolar para emergencias que se revisa, actualiza y debate anualmente en el Consejo Escolar. La fecha de la última revisión del Plan de Seguridad Escolar fue el mes de marzo del 2018, y los planes se repasan mensualmente en el Consejo Escolar. Cada miembro del personal tiene asignada una responsabilidad específica en el caso de emergencia. Los miembros del personal están formados sobre los componentes y procedimientos del plan. De forma regular se realizan simulacros de fuego, terremoto e intruso. Gracias a estos simulacros los alumnos y el personal se familiarizan con los procedimientos de emergencias. En cada plantel hay provisiones y materiales para utilizarse solo en caso de emergencias.

Miembros asignados del personal supervisan los patios escolares antes, durante y después del horario escolar. La política del distrito con relación a los visitantes es que todo el mundo tiene que registrarse en la recepción escolar y deben obtener un gafete de visitante. En la recepción se puede encontrar un registro en el cual se pueden inscribir los visitantes. Todos los visitantes deben registrarse antes de entrar en el plantel. Además, todos los visitantes deben llevar puesto un distintivo de identificación durante todo el tiempo que permanezcan en la escuela. Para aumentar la seguridad, todas las puertas van a permanecer cerradas durante la jornada escolar. Por ello, todos los visitantes deben entrar en el plantel a través de la oficina escolar.

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ofrecer un ambiente escolar que fomenten la salud y la seguridad, tanto en forma como en función. Este compromiso abarca el proceso de desarrollo y de mantenimiento de un Plan Integral de Preparación ante Desastres y Emergencias como parte del Plan de Escuelas Seguras del Distrito y es evidente desde el centro escolar individual hasta el distrito en su conjunto. Estos planes definen las acciones a tomar para proteger a los alumnos mientras estén en la escuela. Los planes están diseñados con la ayuda de los miembros de seguridad, la policía local, los bomberos locales, y los oficiales de gestión de emergencias y salud pública, tal y como es requerido por el código educativo 32280-32282.

Los planes se revisan y actualizan anualmente de acuerdo con el Código Educativo 32286. Estos planes incluyen los procedimientos para responder ante incidentes críticos, tales como fuegos, terremotos o intrusos. El personal de la escuela practica estos simulacros de forma regular.

El principal propósito del Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias del Distrito Escolar Unificado Chino Valley es definir roles y responsabilidades en el centro escolar y entre el centro y la oficina de gestión del distrito. El Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias establece los requisitos mínimos que deben incorporar los planes de las escuelas en todo el distrito. Este Plan cumple con los requisitos del Sistema de Gestión de Emergencias Estandarizado (SEMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código de Reglamentos de California, Secciones 2400-2450, y el Sistema Nacional de Gestión de Incidencias (NIMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código del Gobierno 8607. También cumple con los requisitos de preparación ante un terremoto que se encuentra en el Título 5 (Código de Educación de California, Secciones 35295-35297).

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	1.7	3.0	1.6
Tasa de Expulsiones	0.0	0.2	0.0
Distrito	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	3.2	2.5	1.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.0
Estado	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	3.7	3.7	3.5
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	6.0
Consejero (social/conductual o formación profesional)	3.35
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.25
Personal de servicios bibliotecarios (auxiliar docente)	1.5
Psicólogo/a	1.0
Trabajador/a social	
Enfermera/o	1.0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	
Especialista de recursos	8.0
Otro	
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	472.33

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18
Inglés	28.0	27.0	26.0	21	22	26	37	36	42	47	49	40
Matemáticas	27.0	27.0	26.0	21	22	22	39	34	45	35	39	28
Ciencia	29.0	29.0	28.0	11	11	12	32	27	39	33	36	24
Ciencia Social	28.0	28.0	26.0	17	19	21	38	34	50	40	43	26

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Formación profesional proporcionado para maestros

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ser Aprendizaje Profesional de alta calidad que apoye la capacidad de enseñar de los maestros y de los líderes. Las oportunidades de formación profesional están alineadas con el Área de Concentración del Distrito CVUSD para las "4C"- pensamiento Crítico y Colaboración; normas básicas comunes para ELA; las normas básicas comunes para matemáticas; Normas para las prácticas de matemáticas; Conocimiento profundo de las Normas de Ciencias de Próxima Generación (NGSS, por sus siglas en inglés) primaria del Aprendizaje de Tres Dimensiones de NGSS (Fase de transición temprana); Investigación histórica; Cultura Escolar Positiva; Cronograma de sugerencias sobre las Evaluaciones Formativas; Estrategias de colaboración para los alumnos; Creando una conexión más fuertes con los alumnos; Integración de tecnología y el uso de herramientas digitales; Acceso, proceso y análisis de datos; y Comunidades de Aprendizaje Profesional. Estas áreas fueron identificadas por el Equipo Especial de Enseñanza y Aprendizaje como áreas de concentración para nuestro distrito durante el curso 2018-2019. Las oportunidades de aprendizaje profesional se evalúan a través de los resultados de los sondeos, de las valoraciones y de los próximos pasos de los usuarios finales. Las oportunidades de aprendizaje profesional son diversas en su forma de impartir: jornadas a nivel de distrito durante las horas de clase, talleres en horario extra curricular, ofrecimientos de formación profesional basado en el sitio y sesiones de asistencia voluntaria. La implementación de las capacitaciones recibe el apoyo de los administradores de la escuela y de las sesiones de asesoramiento individuales ofrecidas por los Capacitadores de Instrucción.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2016-17		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$47,271	\$47,903
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$78,551	\$74,481
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$98,979	\$98,269
Sueldo promedio de director (primaria)	\$120,794	\$123,495
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$122,989	\$129,482
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$136,169	\$142,414
Sueldo de superintendente	\$230,000	\$271,429
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	41.0	35.0
Sueldos Administrativos	6.0	5.0

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de Servicios Financiados

El fondo general del Distrito incluye dinero para:

- Operaciones Generales - servicios, materiales y apoyo a la educación general.
- Educación específica - programas que ofrecen una educación adecuada e individualizada para alumnos con necesidades especiales.
- Proyectos especiales - fondos de agencias (por ejemplo, del gobierno federal, del estado) dedicadas a servicios específicos.
- Transporte.
- Mantenimiento y operaciones.
- Administración del Distrito.
- Fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés)/Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)- Sirve a alumnos objetivo del Distrito. Ver el plan LCAP del distrito ubicado en la página web www.cvsd.k12.ca.us

Cada escuela en el Distrito recibe un presupuesto educativo en función de la matriculación, los programas y en unas fórmulas establecidas por la política de la Junta de Educación, por la ley estatal, acuerdos con sindicatos de empleados, y de las pautas de agencias externas de financiación. Además, las escuelas puede que reciban financiación para los programas de Educación para Alumnos de Talento y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), Avance Vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés), Educación Técnica (CTE, por sus siglas en inglés), formación profesional, Título I y Título III para ofrecer apoyos adicionales para los alumnos.

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)			
Escuela Preparatoria Chino Hills	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Abandono	2.6	2.2	1.2
Tasa de Graduación	95.6	96.9	96.7
Distrito Escolar Unificado Chino Valley	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Abandono	6.7	4.9	4.4
Tasa de Graduación	89.7	92.2	92.1
California	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Abandono	10.7	9.7	9.1
Tasa de Graduación	82.3	83.8	82.7

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2016-17				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$9,884	\$2,276	\$7,608	\$80,751
Distrito	♦	♦	\$7,914	\$83,516
Estado	♦	♦	\$7,125	\$80,764
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-3.9	-3.4
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			6.6	0.0

* Cajas con ♦ no requieren datos.

El Departamento de Educación de California ofreció orientación a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos por alumno a nivel escolar que serán reportados en las boletas de calificación de 2018-19.

Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica	
Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	693
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	1.4%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	75%

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California (CSU)/Universidad de California (UC)	
Medida de Curso UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2017-18	99.1
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2016-17	63.3

* Donde hay matrícula estudiantil del curso.

Cursos de Colocación Avanzada del 2017-18		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos*	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación	0	♦
Inglés	12	♦
Bellas artes y artes escénicas	0	♦
Idioma extranjero	5	♦
Matemáticas	10	♦
Ciencia	11	♦
Ciencias sociales	25	♦
Todos los cursos	63	27.3

Cumplimiento de Requisitos de Graduación de Escuela Preparatoria			
Grupo	Clase Graduándose en 2017		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	98.8	91.8	88.7
Afroamericanos	92.9	82.9	82.2
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.0	75.0	82.8
Asiáticos	100.0	94.7	94.9
Filipinos	100.0	93.7	93.5
Hispanos o latinos	98.2	90.5	86.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	100.0	100.0	88.6
Blancos	99.5	95.2	92.1
Dos o más orígenes étnicos	100.0	94.7	91.2
De escasos recursos económicos	100.0	96.5	88.6
Estudiantes del inglés	50.0	60.7	56.7
Alumnos con discapacidades	100.0	94.3	67.1
Jóvenes de crianza	100.0	45.8	74.1

Programas de Educación para Carrera Técnica

Nuestra visión incluye un programa académico riguroso que integra Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés). El Distrito Unificado Escolar de Chino Valley (CVUSD) crea cursos y trayectorias de vocación que promueve el dominio estudiantil de las normas CTE. Los cursos en cada serie, están alineado con la industria de normas de "pathways" (trayectorias) y Normas Básicas Comunes del Estado, fueron aplicadas. Además, muchos cursos han sido actualizados para cumplir los requisitos "a-g" UC/CSU. Todos los alumnos de CVUSD se les alienta a participar en cursos de CTE basado en su interés. La meta del distrito es aumentar la inscripción en CTE "Pathways" y aumentar el número de alumno que completan las series de "Pathways". El comité de asesoría del distrito esta formado de miembros de la industria de los Recursos de Agricultura & Natural, Ingeniería & Arquitectura, Hospitalidad, Turismo & Recreación y Servicios Públicos.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.